

(f) the address of the residence or domicile of the defendant and that of the defendant's parents, tutor, guardian or spouse, if it is different;

(g) the name of the plaintiff or the informant, where applicable;

(h) a reference to the Act under which the offence is alleged to have been committed by the adolescent;

(i) the date and stage of each hearing of the court;

(j) the date of the judgment and of the decision, where applicable;

(k) the date of the filing of the notice of appeal;

(l) the number of the record of the court sitting in appeal or for extraordinary recourse and the date on which the record was transmitted to the office of that court;

(m) the date on which the record was returned to the office of the court.

5807

## **M.O., 2003-006**

### **Order of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks dated 16 June 2003**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

Delimiting areas on land in the domain of the State in view of increased utilization of wildlife resources in the sector of the Étang de la Chute, located on the territory of the municipality of Saint-Siméon, in the MRC of Charlevoix-Est

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS AND THE MINISTER FOR FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING that under section 85 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Minister may delimit areas on land in the domain of the State in view of increased utilization of wildlife resources and secondarily, the practice of recreational activities;

CONSIDERING that it is expedient to delimit the areas on land in the domain of the State specified in appendix attached to this Order in view of increased utilization of wildlife resources and secondarily, the practice of recreational activities;

ORDER that:

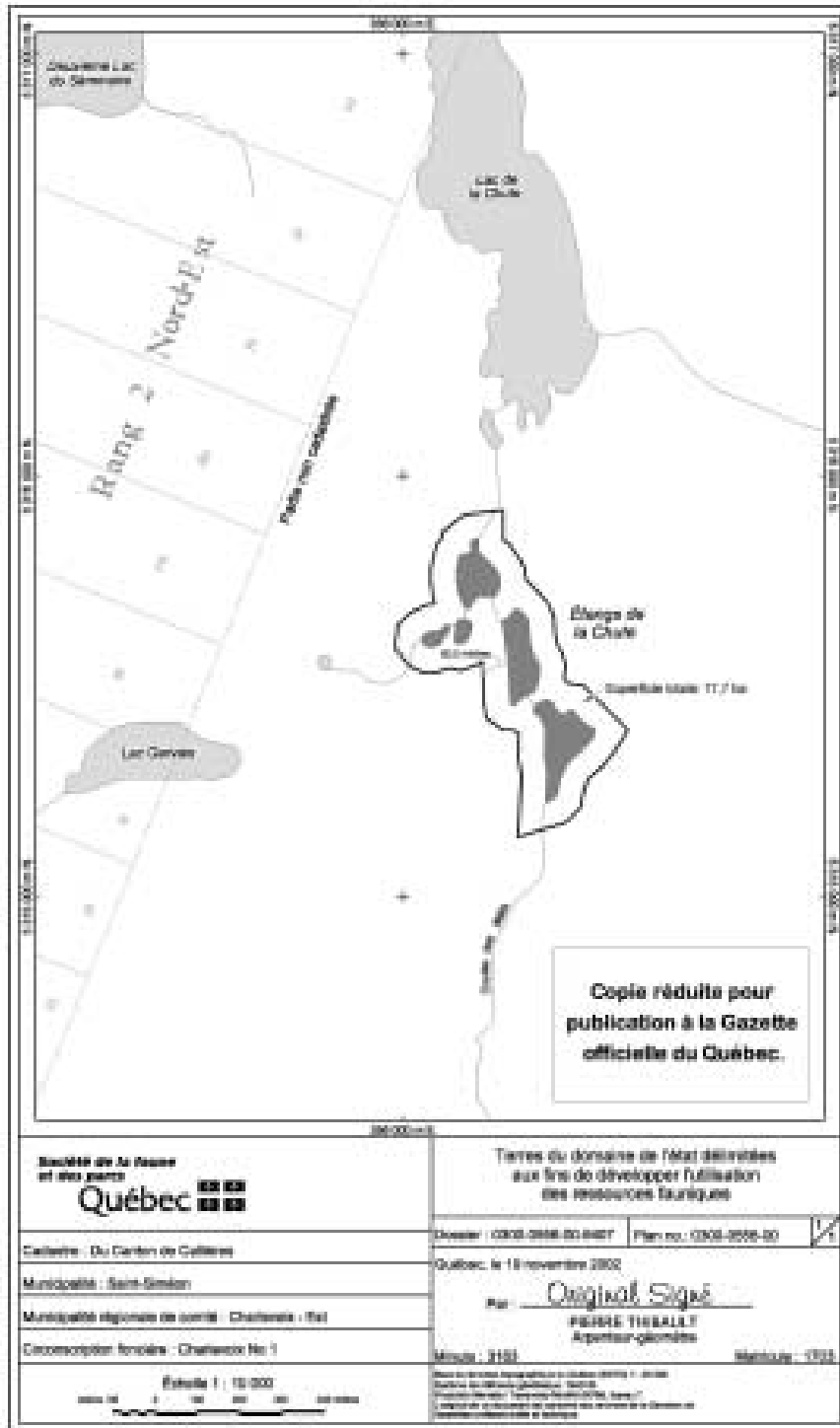
The areas on lands in the domain of the State specified in appendix attached to this Order are delimited in view of increased utilization of wildlife resources and secondarily, the practice of recreational activities;

This Order comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 16 June 2003

SAM HAMAD,  
*Minister of Natural  
Resources,  
Wildlife and Parks*

PIERRE CORBEIL,  
*Minister for Forests,  
Wildlife and Parks*



<p>Province de Québec et ses parts</p> <p><b>Québec</b></p>	<p>Terrains du domaine de l'état délimités aux fins de développer l'utilisation des ressources fauniques</p>
<p>Canton : Du Canton de Chaudière</p>	<p>Dossier : 0303-2000-00-0007 Plan no. 0303-2000-00</p>
<p>Municipalité : Saint-Siméon</p>	<p>Québec, le 18 novembre 2002</p>
<p>Municipalité régionale de comté : Chaudière - Bas</p>	<p>Par <i>Original Signé</i> <b>PERRÉ THIBAUT</b> Agent principal</p>
<p>Circoscription électorale : Chaudière No 1</p>	<p>Mis en : 2100 Révisé : 2002</p>
<p>Échelle 1 : 10 000</p> <p>0 100 200 300 400 mètres</p>	<p>Plan de zonage Approuvé par le conseil municipal le 18 novembre 2002 Bureau de l'Administration régionale Chaudière - Bas Circoscription électorale Chaudière - Bas No 1 Copie de documents des services des archives de la Province de Québec déposés en vertu de la Loi sur l'accès à l'information</p>